



**610.826**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Généralités</b>                                       | <b>42</b> |
| 1.1 Informations concernant la notice d'utilisation         | 42        |
| 1.2 Explication des symboles                                | 42        |
| 1.3 Responsabilité et garantie                              | 43        |
| 1.4 Protection des droits d'auteur                          | 43        |
| 1.5 Déclaration de conformité                               | 43        |
| <b>2. Sécurité</b>  | <b>44</b> |
| 2.1 Généralités   | 44        |
| 2.2 Consignes de sécurité relatives à l'usage de l'appareil | 44-45     |
| 2.3 Utilisation conforme                                    | 45        |
| <b>3. Transport, emballage et stockage</b>                  | <b>46</b> |
| 3.1 Inspection suite au transport                           | 46        |
| 3.2 Emballage   | 46        |
| 3.3 Stockage  | 46        |
| <b>4. Caractéristiques techniques</b>                       | <b>47</b> |
| 4.1 Indications techniques                                  | 47        |
| 4.2 Aperçu des composants                                   | 47-48     |
| <b>5. Installation et utilisation</b>                       | <b>49</b> |
| 5.1 Consignes de sécurité                                   | 49-51     |
| 5.2 Installation et branchement                             | 51-52     |
| 5.3 Règles de cuisson dans un four à micro-ondes            | 52        |
| 5.4 Récipients adaptés à la cuisson au four à micro-ondes   | 53        |
| 5.5 Utilisation   | 54-57     |
| <b>6. Nettoyage et maintenance</b>                          | <b>58</b> |
| 6.1 Consignes de sécurité                                   | 58        |
| 6.2 Nettoyage   | 58-59     |
| 6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance        | 59        |
| <b>7. Anomalies de fonctionnement</b>                       | <b>59</b> |
| <b>8. Elimination des éléments usés</b>                     | <b>60</b> |

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Str. 28  
 D-33154 Salzkotten  
 Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

## 1. Généralités

### 1.1 Informations concernant la notice d'utilisation

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

### 1.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



#### **AVERTISSEMENT !**

*Ce symbole caractérise les dangers pouvant entraîner des blessures.*

*Respecter exactement les avertissements indiqués concernant la sécurité du travail et faire preuve de prudence dans ces situations.*



#### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

*Ce symbole attire l'attention sur les situations dangereuses liées au courant électrique. Risque de blessure ou risque de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité.*



#### **ATTENTION !**

*Ce symbole désigne les consignes dont la inobservation peut entraîner*

*l'endommagement, les dysfonctionnements et/ou une panne complète de l'appareil.*



#### **REMARQUE !**

*Ce symbole met en valeur les conseils et informations devant être respectés afin de d'assurer une utilisation efficace et sans défaut de l'appareil.*

### 1.3 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement. Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction. La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques. Pour toutes questions, veuillez vous adresser au constructeur.



#### **REMARQUE !**

***Lire attentivement la présente notice d'utilisation avant le début des opérations d'utilisation sur et avec l'appareil, en particulier avant sa mise en service.***

***Le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages et pannes résultant du non-respect de la notice d'utilisation.***

Cette dernière doit être conservée directement avec l'appareil et être accessible à toute personne travaillant sur et avec l'appareil. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### 1.4 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



#### **REMARQUE !**

***Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.***

### 1.5 Déclaration de conformité

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne.

Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE.

Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

## 2. Sécurité

Ce chapitre donne un aperçu de tous les aspects importants de la sécurité.

De plus, des consignes concrètes de sécurité visant à écarter les dangers sont mentionnées dans les chapitres individuels et caractérisées par des symboles. Veiller en outre à respecter les pictogrammes indiqués sur l'appareil, les étiquettes et les inscriptions et à en préserver leur lisibilité.

L'observation de toutes les consignes de sécurité permet une protection optimale contre les risques et garantit un fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil.

### 2.1 Généralités

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation exprès du fabricant.

N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.

### 2.2 Consignes de sécurité relatives à l'usage de l'appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil.

En cas d'usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, pendant la durée totale de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions.

A l'extérieur de l'Union européenne, respecter les lois sur la sécurité du travail et les dispositions régionales en vigueur sur le lieu d'exploitation de l'appareil.

Outre les consignes en matière de sécurité du travail mentionnées dans la présente notice d'utilisation, il convient d'observer et de respecter les consignes de sécurité et de prévention des accidents universelles pour le domaine d'utilisation de l'appareil, ainsi que les dispositions de protection de l'environnement en vigueur.



### **ATTENTION !**

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûr qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- Conserver soigneusement le présent mode d'emploi. En cas de cession de l'appareil à une tierce personne, il faut lui remettre également la notice d'utilisation.
- Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.

## **2.3 Utilisation conforme**

La sécurité de fonctionnement de l'appareil est garantie uniquement lors de l'utilisation conforme de celui-ci.

Toutes les interventions techniques, également le montage et la mise en état doivent être uniquement effectués par le service après-vente qualifié.

**Le four à micro-ondes est destiné uniquement à chauffer, réchauffer ou à décongeler des aliments** dans des récipients adéquats.

**Le four à micro-ondes ne peut être utilisé** pour:

- des buts industriels ou des tests en laboratoire;
- stocker des récipients ou ustensiles de cuisine;
- sécher du papier, des textiles ou d'autres matériaux inflammables;
- chauffer ou réchauffer des liquides ou des matériaux inflammables, toxiques, volatiles ou tout autre matériau semblable.



### **ATTENTION !**

***Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.***

***Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.***

***L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.***

## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit.

En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve. Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

### 3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



#### **REMARQUE !**

***Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.***

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

### 3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Eviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage.  
Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

## 4. Caractéristiques techniques

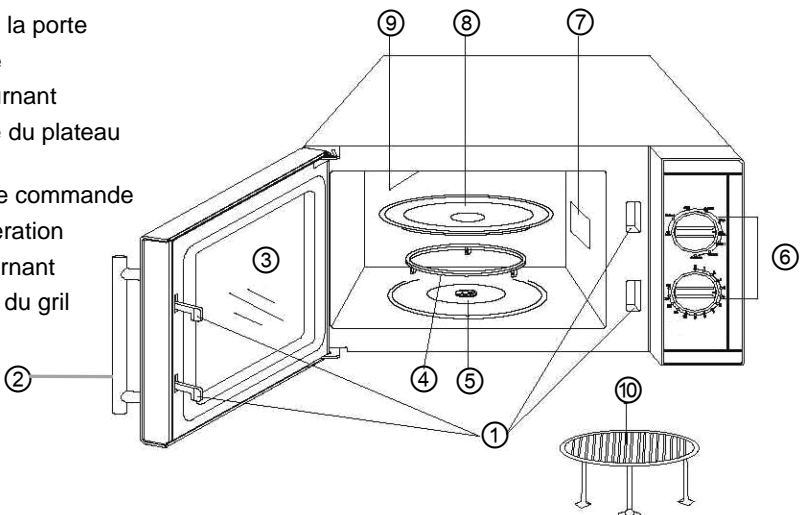
### 4.1 Indications techniques

| Nom                            | Four à micro-ondes avec grill  |
|--------------------------------|--|
| No de l'article:               | <b>610.826</b>   |
| Boîtier et chambre de cuisson: | acier inoxydable   |
| Puissance micro-ondes:         | 900 W  |
| Puissance grill:               | 1000 W   |
| Fonctions:                     | Niveaux de puissance du four à micro-ondes: 5, fonctions du grill: 1, fonctions combinées de cuisson: 3  |
| Minuterie digitale:            | jusqu'à 30 minutes   |
| Puissance:                     | 1,4 kW / 230 V   |
| Dimensions:                    | int.: larg. 315 x prof. 290 x haut. 200 mm<br>ext.: larg. 483 x prof. 425 x haut. 281 mm<br>plateau tournant: Ø 270 mm;<br>grille: Ø 200 mm, haut. 90 mm |
| Capacité:                      | 23 litres  |
| Poids:                         | 13,5 kg  |

Sous réserve de modifications !

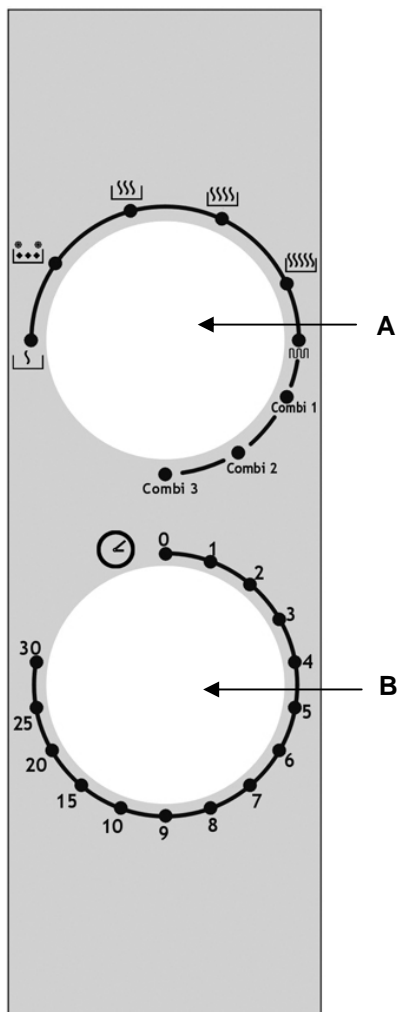
### 4.2 Aperçu des composants

1. Verrouillage de sécurité
2. Poignée de la porte
3. Porte vitrée
4. Anneau tournant
5. Mécanisme du plateau tournant
6. Panneau de commande
7. Fentes d'aération
8. Plateau tournant
9. Résistance du grill
10. Grille





## Panneau de commande



### A - Régulateur de fonctions

#### a) fonctions du four à micro-ondes

| Niveaux de puissance |               |       |
|----------------------|---------------|-------|
|                      | Bas           | 160 W |
|                      | Décongélation | 330 W |
|                      | Moyen         | 520 W |
|                      | Moyen-haut    | 730 W |
|                      | Haut          | 900 W |

#### b) fonctions du grill

#### c) Fonctions combinées de cuisson

Combi 1

Combi 2

Combi 3

### B - Régulateur de la minuterie mécanique (0 – 30 min.)

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Consignes de sécurité



#### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

***L'appareil ne peut être branché qu'à une prise monophasée conforme avec système de protection.***

***Ne jamais retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble.***

***Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des pièces chaudes.***

- Veiller à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des sources de chaleur ou des arêtes vives. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou tombé par terre.
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Ne pas poser le cordon sur la moquette ou autres isolations thermiques. Ne pas couvrir le cordon. Tenir le cordon éloigné des zones de travail.
- Ne pas bouger ou pencher l'appareil pendant le fonctionnement.



#### **AVERTISSEMENT ! Risque lié au courant électrique !**

***L'appareil peut causer des blessures en cas d'installation non conforme.***

***Avant de procéder à son installation, comparer les données du réseau électrique local aux indications techniques de l'appareil (voir plaque signalétique).***

***Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité!***

***Respecter les consignes de sécurité !***

- Il est très important que la porte ne soit pas endommagée et qu'elle puisse être fermée correctement. Les endommagements de la porte peuvent être par exemple:
  1. déformation de la porte, pliée,
  2. charnières cassées ou mal fixées sur leur axe,
  3. joint de porte endommagé,
  4. vitre cassée,
  5. éléments de verrouillage endommagés.
- Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne se trouve entre la porte et l'appareil.

- Les joints de la porte doivent être propres et étanches car toute salissure ou endommagement peut causer un passage d'ondes électromagnétiques par la porte du four. Eviter la formation de dépôts à ces endroits (de produits de nettoyage, poussières, graisse, etc.).
- Ne pas allumer le four à micro-ondes lorsque la porte est ouverte car cela peut causer une radiation excessive et nuisible d'ondes électromagnétiques.

**Ne jamais modifier les verrous de sécurité!**



**AVERTISSEMENT! Risques de brûlures!**

**Lors du fonctionnement de l'appareil, certains de ses éléments s'échauffent fortement. Afin d'éviter toutes brûlures, ne pas toucher l'appareil!**

- **Ne pas réchauffer d'objets inflammables dans l'appareil.**
- **Ne pas faire chauffer de plats contenant de l'alcool.**
- **Ne pas faire frire d'aliments dans l'appareil. L'huile bouillante provoque des brûlures ou endommage l'appareil.**
- Ne pas placer d'objets dans la chambre de cuisson (livres de cuisine, torchons, etc.). Une mise en marche soudaine de l'appareil peut endommager ces objets ou même les enflammer.
- Durant le réchauffement ou la cuisson d'aliments dans des récipients en matériaux inflammables comme p.ex. du papier ou du plastique, rester près de l'appareil car il existe un risque de surchauffe.



**AVERTISSEMENT! Risques de brûlures!**

**Si les objets se trouvant dans le four s'enflamment, laisser la porte fermée, débrancher l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant et si possible le fusible général.**

- **Ne pas cuire ou faire chauffer d'aliments ou de boissons dans des récipients fermés ou scellés.** Ces récipients peuvent éclater dans l'appareil ou blesser l'utilisateur lors de leur ouverture!
- Les aliments ne sont pas réchauffés dans le four à micro-ondes de manière uniforme. De plus, les récipients sont souvent plus chauds que les aliments. **Vérifier prudemment la température des aliments**, surtout s'ils sont préparés pour des enfants. **Risques de brûlures!**
- **Ne pas cuire** d'oeufs frais ou cuits durs dans le four à micro-ondes, dans leur coquille ou même épluchés car ils peuvent éclater.
- Les aliments ayant une couche extérieure épaisse comme les pommes de terre, la citrouille, les pommes ou les noix doivent être piqués avant la cuisson.

- Ne pas placer de mélanges **d'eau et d'huile ou de graisse** dans le four à micro-ondes car ils peuvent exploser.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans le plateau tournant ou **sans aliments**. Cela peut endommager l'appareil.
- **Ne pas utiliser** de casseroles, de poêles ou de couvercles **en métal**. Cela peut provoquer des étincelles dans la chambre de cuisson. N'utiliser que des récipients résistants aux fortes températures, adaptés aux fours à micro-ondes (voir chapitre 5.4).  
**Risques d'incendie!**
- Lors du réchauffement de boissons dans le four à micro-ondes, le phénomène "d'ébullition retardée" peut se produire. Le liquide atteint sa température d'ébullition, sans signes extérieurs. Manipuler prudemment le récipient. Un léger tremblement peut provoquer un écoulement du liquide. **Risques de brûlures!**
- Ne pas utiliser de ce fait de récipients hauts et étroits ou avec un goulot étroit.
- Placer une cuillère dans le récipient comprenant le liquide (exceptionnellement en métal) ou un mélangeur en verre et placer ensuite le récipient au milieu du plateau tournant. Mélanger le liquide avant de le réchauffer et à la moitié du temps de cuisson. Après écoulement du temps, attendre un instant, mélanger prudemment le liquide et le retirer prudemment de la chambre de cuisson.
- Comme les aliments ne sont pas réchauffés uniformément dans le four à micro-ondes, **bien mélanger les biberons, les secouer et ensuite vérifier la température avant de nourrir l'enfant. Risques de brûlures!**  
**Avant de réchauffer un biberon, retirer la tétine et le bouchon!**

## 5.2 Installation et branchement

- Déballez l'appareil et retirez tout le film de protection.
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable qui supporte le poids du four à micro-ondes et éventuellement des plats lourds.
- Ne pas placer l'appareil près de matériaux inflammables, éviter les fortes températures, l'humidité et un taux d'humidité élevé de l'air.
- **Ne jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable (comme une nappe, un tapis, etc.).
- Afin d'assurer un fonctionnement adéquat de l'appareil, assurer également une ventilation suffisante. De ce fait, lors de la mise en place de l'appareil, **respecter les distances de sécurité suivantes**:
  - **20 cm en haut**
  - **10 cm à l'arrière**
  - **et 5 cm de chaque côté de l'appareil.**
- Ne jamais couvrir les fentes de ventilation!

- **La distance séparant** l'appareil des autres appareils comme une radio, un téléviseur, etc. doit être de **2 m minimum**, afin d'éviter les perturbations d'ondes radio.
- Le circuit électrique des prises de courant doit être couvert par un fusible de min. 16A. Brancher l'appareil uniquement à une prise murale. Ne jamais utiliser de multiprises ou de rallonges.
- Placer l'appareil de manière à ce que la prise soit facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas de besoin.

## 5.3 Règles de cuisson dans un four à micro-ondes

Au lieu d'utiliser une source de chaleur conventionnelle, le four à micro-ondes est composé d'une lampe à électrons émettant des ondes électromagnétiques. Ces ondes, tout comme des ondes radio sont invisibles et seules peuvent être observées les conséquences de leur action. Ces ondes peuvent transpercer des matériaux comme la porcelaine, le verre, les matières plastiques et le papier. Comme ces matériaux ne contiennent ni d'eau ni de matières grasses, ils ne sont pas réchauffés par le four. Autrement dit, les micro-ondes pénètrent les aliments et excitent les molécules d'eau ou de graisse et par conséquent provoquent leur échauffement, qui est utilisé pour décongeler, réchauffer ou cuire les aliments. Durant ce processus de cuisson par micro-ondes, la chaleur est créée à l'intérieur du produit, contrairement à ce qui se passe lors de la cuisson traditionnelle, où la cuisson commence par l'extérieur. Si l'appareil n'est pas endommagé, l'énergie émise par les micro-ondes reste à l'intérieur de l'appareil et n'est pas nuisible pour l'utilisateur.

- Placer les aliments prudemment dans le four à micro-ondes, en plaçant les plus gros morceaux à l'extérieur du plat.
- Veiller à régler le temps de cuisson. Régler au temps de cuisson le plus court donné et le prolonger si nécessaire. Un aliment trop longtemps cuit peut s'enflammer ou commencer à émettre de la fumée.
- Lors de la cuisson, couvrir les aliments. De ce fait, ils cuisent de manière uniforme et n'éclaboussent pas.
- Lors de la cuisson, retourner les aliments une fois. De cette manière, le processus de cuisson d'un poulet ou d'un hamburger p.ex. est accéléré. Retourner les gros morceaux de rôti p.ex au moins une fois durant la cuisson.
- A la fin du temps de cuisson, retourner au moins une fois de chaque côté des aliments comme des boulettes de viande.

## 5.4 Récipients adaptés à la cuisson au four à micro-ondes

1. Vérifier si le récipient peut être utilisé au four à micro-ondes.

**Test:** placer un récipient vide avec un verre d'eau (sans brancher l'appareil avant d'y avoir placé le récipient) dans la chambre de cuisson et le réchauffer au plus haut niveau de puissance durant 60 secondes. Si le récipient est adapté, il sera tiède. Si le récipient est bouillant, il ne peut être utilisé au micro-ondes.

2. Un matériau adéquat pour la cuisson au micro-ondes laisse passer les ondes électromagnétiques. L'énergie le transperce et réchauffe les aliments.
3. Ne pas utiliser de récipients en métal ou possédant des éléments métalliques (comme des dorures sur le bord des assiettes). Les micro-ondes ne les transpercent pas.
4. Ne pas utiliser de récipients en carton recyclé car ils peuvent contenir des petites particules de métal. En cas d'utilisation de tels produits, des étincelles peuvent être créées à l'intérieur du four à micro-ondes et provoquer un incendie.
5. Il est conseillé de n'utiliser que des récipients ovales ou ronds, pas rectangulaires, car dans les coins d'un tel récipient les aliments cuisent plus rapidement.
6. Les récipients plats et larges sont plus adaptés à la cuisson au four à micro-ondes que les récipients étroits et hauts. Dans ces premiers, les aliments cuisent plus rapidement et uniformément.
7. Afin d'éviter l'ébullition des aliments aux bords du récipient, il est possible d'y placer une fine couche de feuille en aluminium. Ne pas utiliser de trop grandes quantité de film en aluminium et garder un espace d'env. 2,5 à 3,0 cm entre la feuille et les parois de la chambre de cuisson du four à micro-ondes.
8. Les tableaux suivants vous aideront à choisir les récipients adéquats:

| Récipients et plats de cuisson  | Utilisation au four à micro-ondes | Utilisation pour le gril | Utilisation pour la fonction de cuisson combinée |
|---|-----------------------------------|--------------------------|--|
| Verre thermorésistant   | oui                               | oui                      | oui  |
| Verre ne résistant pas aux fortes températures                            | non                               | non                      | non  |
| Céramique thermorésistante  | oui                               | oui                      | oui  |
| Récipients en plastique agréés pour une utilisation au four à micro-ondes | oui                               | non                      | non  |
| Papier de cuisson   | oui                               | non                      | non  |
| Plat en métal / bol   | non                               | oui                      | non  |
| Grille en métal   | non                               | oui                      | non  |
| Feuille aluminium et récipients filmés agréés                             | non                               | oui                      | non  |

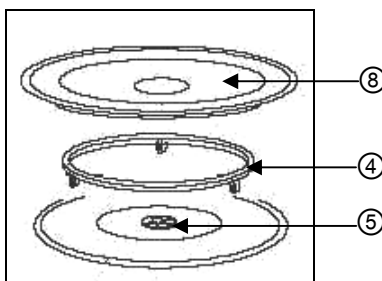
## 5.5 Utilisation

### Nettoyage avant la première utilisation

- Avant la première utilisation de l'appareil, le nettoyer afin d'éliminer les restes de film d'emballage et d'éviter l'endommagement des premiers aliments cuits.
- Vider la chambre de cuisson.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil à l'aide d'une lavette souple et humide et bien le sécher.
- Laisser la porte entrouverte afin de bien sécher la chambre de cuisson.
- Placer le plateau et l'anneau tournants au lave-vaisselle ou les laver à l'eau et au produit vaisselle.

### Montage du plateau tournant

- Placer l'anneau tournant ④ dans le renforcement prévu à cet effet au fond de la chambre de cuisson
- Placer le plateau tournant ⑧ avec les cannelures vers le bas et le faire pivoter jusqu'à son enclenchement avec le mécanisme de rotation ⑤.



### Réchauffement et cuisson

1. Avant chaque utilisation du four à micro-ondes, vérifier si le plateau tournant ⑧ et l'anneau tournant ④ sont correctement placés. La chambre de cuisson doit être propre ; l'anneau tournant ④ doit être placé dans le renforcement ; le plateau tournant ⑧ doit être emboîté dans le mécanisme de rotation ⑤.
2. Placer le récipient avec les aliments sur le plateau tournant. Rien ne peut dépasser du bord du plateau tournant. **Ne pas** réchauffer / cuire d'aliments directement sur le plateau de cuisson. En cas de cuisson ou de réchauffement d'une plus grande quantité d'aliments ou de morceaux, les placer uniformément sur une assiette ou sur un plat afin que les morceaux ne se touchent.

**ATTENTION!**

**Ne jamais utiliser l'appareil sans le plateau tournant, sans récipient ou sans aliments!**

3. Fermer la porte en vérifiant si les joints sont propres et si la porte se ferme correctement.
4. Régler le niveau de puissance désiré à l'aide du régulateur de fonctions et le temps de cuisson (1-30) à l'aide de la minuterie mécanique.

**REMARQUE !**

**L'appareil ne se met en marche que si le temps de cuisson a été réglé!**

**Le temps de cuisson** dépend des propriétés des aliments suivantes:

|                        |   |
|------------------------|---|
| Température de départ: | plus elle est basse, plus le temps de cuisson est long        |
| Consistance:           | plus elle est épaisse, plus le temps de cuisson est long      |
| Humidité:              | plus l'aliment est sec, plus le temps de cuisson est long     |
| Forme:                 | plus l'aliment est compact, plus le temps de cuisson est long |
| Poids:                 | plus l'aliment est lourd, plus le temps de cuisson est long   |

5. La chambre de cuisson est éclairée et le plateau tournant pivote. Veiller à ce que le plateau puisse tourner librement.
6. Afin de stopper l'appareil durant la cuisson, il suffit d'ouvrir la porte.
7. Si les aliments sont retirés du four avant l'écoulement du temps de cuisson ou si l'appareil ne doit pas être branché, veiller à placer la minuterie mécanique en position "0".
8. A la fin du temps de cuisson, un signal sonore se fait entendre.
9. Ouvrir la porte et retirer les aliments.

**AVERTISSEMENT! Risques de brûlures!**

**Les récipients peuvent s'échauffer fortement en raison de la chaleur émanant des aliments. Retirer les plats à l'aide de gants de protection ou d'un torchon.**


**ATTENTION!**

**Si l'appareil est réglé au niveau de puissance maximum, surveiller la cuisson en permanence!**

**En cas d'observation de bruits suspects, d'aliments qui gonflent ou de liquides qui moussent, diminuer le niveau de puissance!**



## Fonction du gril

- Afin de pouvoir utiliser la fonction gril, tourner le régulateur de fonctions dans le sens horaire et le placer sur la fonction gril .
- Les fonctions gril sont particulièrement conseillées pour préparer de petits morceaux de viande, des steacks, des côtelettes, de la viande hachée ou des saucisses. De plus, la fonction gril peut servir à préparer des tartines grillées ou des gratins.
- Utiliser la grille fournie à cet effet. Placer la grille sur le plateau tournant et y déposer ensuite les aliments à cuire. Placer également sur le plateau tournant un récipient adapté permettant de récolter la sauce ou les autres liquides s'écoulant des aliments durant leur cuisson.

## Fonctions combinées de cuisson


- Afin de décongeler, de cuire, de réchauffer ou de gratiner des aliments, il est possible d'utiliser la fonction combinée de four à micro-ondes et de gril. De ce fait, les aliments adéquatement sélectionnés seront particulièrement croustillants.
- Il existe trois fonctions combinées de cuisson:
  - **Combi 1**
  - **Combi 2**
  - **Combi 3**
- Lors du choix de ces programmes, la fonction four à micro-ondes et la fonction gril fonctionnent en alternance. Le pourcentage de distribution de chaque fonction est partagé de la manière suivante et est pré-programmé en usine:

| Programme      | Fonction micro-ondes   | Fonction gril | Aliments adéquats                                    |
|----------------|------------------------|---------------|--|
| <b>Combi 1</b> | Moyenne / basse (30%)  | Haute (70 %)  | Poisson, gratins, pommes de terre                    |
| <b>Combi 2</b> | Moyenne (49%)          | Basse (51 %)  | Puddings, omelettes, pommes de terres non épeluchées |
| <b>Combi 3</b> | Moyenne / haute (67 %) | Basse (33%)   | Volaille   |

- Choisir le programme et le temps de cuisson désirés.

---

## Techniques de décongélation

- La fonction  (**DECONGELATION**) de l'appareil permet de décongeler facilement des produits alimentaires congelés. L'énergie créée par les micro-ondes réchauffe la couche extérieure du produit et la chaleur pénètre lentement à l'intérieur. Cela provoque une décongélation uniforme des aliments.
- Avant de le décongeler, déballer le produit et le déposer sur une assiette.
- **Durant la décongélation, procéder selon les indications suivantes:**

### ➤ **Couverture**

Les aliments devraient être couverts pour:

- accélérer leur réchauffement,
- éviter l'assèchement des aliments,
- éviter les éclaboussures de graisse dans la chambre de cuisson,

Exception : le pain, les petits pains, les aliments panés et les plats qui doivent être croustillants ne doivent pas être couverts.

### ➤ **Retourner / mélanger**

Presque tous les aliments durant leur décongélation doivent être retournés ou mélangés au moins une fois. Il est conseillé de séparer les morceaux collants le plus rapidement possible.

### ➤ **Portions plus petites**

Des plus petites portions se décongèlent plus rapidement et uniformément. De ce fait, séparer les plats en plus petits morceaux ou portions avant leur décongélation. De cette manière, il est même plus aisé de préparer facilement et rapidement un menu complet.

### ➤ **Aliments délicats**

Les aliments délicats tels que les pâtes / gâteaux, la crème fraîche, le fromage ou le pain ne devraient être décongelés qu'en partie et la décongélation devrait s'achever à température ambiante. De cette manière, la situation où l'aliment est trop chaud à l'extérieur et congelé à l'intérieur est évitée.

### ➤ **Temps de repos**

Le temps de repos après décongélation est très important car il garantit une continuation stable du procédé de décongélation. Après leur décongélation, il est important de préparer rapidement les aliments. Ne jamais les recongeler.

## 6. Nettoyage et maintenance

### 6.1 Consignes de sécurité

- Avant de nettoyer et de réparer de l'appareil, débrancher celui-ci en retirant la fiche de la prise de courant et laisser refroidir l'appareil.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne **jamais** plonger l'appareil, le cordon et la fiche dans l'eau ou autres liquides.



### **ATTENTION !**

***L'appareil n'est pas conçu pour le nettoyage par jet d'eau direct. Par conséquent, vous ne devez jamais le laver avec un jet d'eau sous pression !***

### 6.2 Nettoyage

- Nettoyer l'appareil régulièrement.
- Après chaque utilisation, essuyer l'appareil avec une lavette humide. Bien nettoyer et sécher les restes d'aliments ou de boissons des parois intérieures de la chambre de cuisson à l'aide d'une lavette humide également. En cas de salissures plus importantes, il est possible d'utiliser un produit de nettoyage délicat.
- Eviter les sprays et tous les autres produits de nettoyage agressifs car les restes de produit peuvent laisser des traces sur les surfaces de l'appareil ou les endommager.
- Nettoyer les surfaces extérieures à l'aide d'une lavette humide. Afin d'éviter d'endommager les éléments internes de l'appareil, éviter que de l'eau ne pénètre par les fentes de ventilation.
- Afin d'éliminer toutes les salissures, nettoyer la porte, les joints et les autres éléments à l'aide d'une lavette humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs.
- Ne pas mouiller le panneau de contrôle. Le nettoyer à l'aide d'une lavette souple et humide. Ne pas fermer la porte durant le nettoyage de l'appareil afin d'éviter sa mise en marche accidentelle.
- Nettoyer régulièrement l'anneau, le plateau tournant et la grille à l'eau et avec un peu de produit vaisselle ou en les plaçant au lave-vaisselle.
- Si de la condensation apparaît à l'intérieur ou à l'extérieur de la porte, l'essuyer avec une lavette souple.

La condensation se forme si l'appareil fonctionne dans un milieu dont le taux d'humidité est élevé. La formation de condensation est un phénomène normal.

- Il est possible d'éliminer les mauvaises odeurs provenant de l'intérieur de l'appareil en plaçant dans le four à micro-ondes une tasse d'eau avec du jus et de la peau d'un citron. Réchauffer environ 5 minutes et bien essuyer ensuite l'appareil à l'aide d'une lavette souple et sèche.

- N'utiliser que des lavettes souples pour le nettoyage de l'appareil. **Ne jamais** utiliser d'éponges à gratter qui pourraient en rayer les surfaces.
- Après le nettoyage de l'appareil, en essuyer les surfaces et les polir à l'aide d'un chiffon souple et sec.
- Assurez-vous que l'appareil a été nettoyé conformément aux consignes avant de le ranger dans un endroit sec.

### 6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance

- Vérifier de temps en temps l'absence d'endommagements au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le câble est endommagé, il doit être changé par le service après-vente ou par un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.
- En cas de dommages ou de pannes, adressez-vous à votre commerce spécialisé ou à notre service après-vente. Se reporter aux indications concernant la recherche des anomalies au point 7.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**

## 7. Anomalies de fonctionnement

Si le four à micro-ondes ne fonctionne pas:

1. Vérifier si l'appareil a été correctement raccordé au réseau électrique. Retirer la fiche de la prise et attendre env. 10 secondes avant de la replacer correctement.
2. Vérifier si les fusibles ne se sont pas déclenchés ou si l'interrupteur principal n'est pas éteint. Si ces éléments fonctionnent correctement, vérifier les raccords à d'autres appareils.
3. Vérifier si la porte est correctement fermée (verrou de sécurité). Dans le cas contraire, pour des raisons de sécurité, les micro-ondes ne sont pas produites dans la chambre de cuisson.

**Au cas où toutes ces erreurs pouvaient être éliminées et que l'appareil ne fonctionnerait toujours pas, contacter immédiatement un technicien qualifié ou un revendeur afin de vérifier ou de réparer l'appareil.**

## 8. Elimination des éléments usés

### Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



### **AVERTISSEMENT !**

***Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.***



### **REMARQUE !**



***Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120